



## Pfarnachrichten Naturns

Seelsorgeeinheit Pfarrei zum hl. Zeno in Naturns | Pfarrei zum hl. Nikolaus in Tabland | Gottesdienstgemeinden Staben und Tschirland  
Pfarrei zum hl. Apostel Andreas in Marein/Kastelbell | Pfarrei zum hl. Martin in Tschars

„Da fragte ihn einer: Herr, sind es nur wenige, die gerettet werden? Er sagte zu ihnen: Bemüht euch mit allen Kräften, durch die enge Tür zu gelangen; denn viele, sage ich euch, werden versuchen hineinzukommen, aber es wird ihnen nicht gelingen.“

Evangelium: Lukas 13,22-30

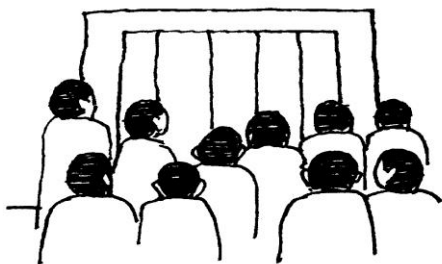


Image Juli/August 2016

Bibelwort: **Lukas 13,22-30**

### AUSGELEGT!

*Es wird wieder eng bei Jesus. Zwar muss sich diesmal kein Kamel durchs Nadelöhr quetschen, aber die enge Tür, durch die nicht alle durchpassen, taucht auch im heutigen Evangelium wieder auf. Jesus ist es ernst mit seiner Botschaft, und wir sollten sie ernst nehmen.*

*Aber auf die Frage, wer und wie viele denn nun gerettet werden, gibt er keine Antwort. Denn das geht den Fragesteller gar nichts an. Wichtig ist, so Jesus, nur eins: Kümmere dich um deinen eigenen Senf. Guck nicht rechts und links, ob da alle das Richtige tun, ob sie oft genug in den Gottesdienst gehen oder ob sie sich an das Kirchenrecht halten. Achte vielmehr darauf, dass dein Glaube wächst, dass du das Richtige tust und dass du die nicht übersiehst, die unter die Räder gekommen sind.*

*Denn es reicht eben nicht, ganz nah bei ihm gesessen zu haben. Äußerlich zu seinem Volk, seinem Dorf, seiner Tischgemeinschaft dazuzugehören, sichert mir keinen Platz im Himmelreich. Es braucht mehr, um dazuzugehören, und eine Garantie gibt's für keinen. Jeder hat alle Chancen. Nutzen wir sie!*

Christina Brunner

### GOTTESDIENSTE

**SA 20.08.** – Hl. Bernhard v. Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer

11:00 **Tschars – Taufe** des Paul Häusler

13:00 **Naturns – Trauung:** Anja Pfitscher - Roland Müller mit Eucharistiefeier

14:00 **Tschirland – Trauung:** Kathrin Platzer – Dietmar Gurschler mit Eucharistiefeier (Michael Horrer)

14:30 **Tabland – Gottesdienst und Beerdigung der + Mathilde Rainer Wwe. Tappeiner** („Mareiner Hilda“), Jg. 1928

19:00 **Naturns – Vorabendmesse**

Nachtrag: Jt. Theresia Rungg; G.: Maria u. Erich Hauser u. Jt. Tochter Maria

**SO 21.08. – 21. Sonntag im Jahreskreis**

8:00 **Staben – Wort-Gottes-Feier** (RA)

8:45 **Tabland - Eucharistiefeier**

8:45 **Marein/Kastelbell - Eucharistiefeier** (DM)

10:00 **Naturns - Eucharistiefeier**

10:15 **Tschars - Eucharistiefeier** (DM)

11:30 **Naturno – Santa Messa** in lingua italiana

15:00 **Naturns – Taufe** der Leonie Holz knecht

18:45 **Tschirland - Eucharistiefeier** (AO)

**MO 22.08. – Maria Königin**

18:30 **Naturns - Eucharistiefeier - Messe nach Meinung**

**DI 23.08. – Hl. Rosa von Lima, Jungfrau**

18:30 **Tabland - Eucharistiefeier**

G.: Verst. Fam. Platzgummer, Platzbauer – M. als Dank

**MI 24.08. – Hl. Bartholomäus, Apostel**

8:15 **Marein/Kastelbell - Eucharistiefeier**

**DO 25.08. – Hl. Ludwig, König, Hl. Josef von Calasanz, Priester, Ordensgründer**

8:15 **Tschars - Eucharistiefeier**

**FR 26.08. – Freitag der 21. Woche im Jahreskreis**

9:00 **Altersheim - Eucharistiefeier**

G.: Franz Holzseisen – Messe für Arme Seelenx2 – Messe als Dank und Bitte

**SA 27.08. – Hl. Monika, Mutter des Hl. Augustinus**

19:00 **Naturns – kein Gottesdienst**

19:00 **Marein/Kastelbell – Vorabendmesse zum Sonntag**

**SO 28.08. – 22. Sonntag im Jahreskreis**

8:00 **Staben – Eucharistiefeier** (OA)

Messe für Arme Seelen

8:45 **Tabland – Wort-Gottes-Feier** (CHT)

Jt.: Rosa Platzgummer; G.: Rosa Wilhelm Warger

8:45 **Marein/Kastelbell – kein Gottesdienst**

10:00 **Naturns - Eucharistiefeier** (DM)

L: Bernadette Unterholzner; K: Georg Trafoier

7. u. 30. Für Rosa Pircher Brunner, Hochforch; Jt.: Walter

Thuile – Zeno Götsch u. G. Rita Götsch – Erika Pfitscher  
u. Maximilian Kuppelwieser – Erich Weithaler; G.: Verst.  
Fam. Bauer – Maria u. Anton Mantinger – Anna, Johanna  
u. Anton Rabensteiner – Josef Mitterhofer, Niederst, u.  
Alois Mair, Hörplatz

- 10:15 Tschars - Eucharistiefeier** (OA)  
**11:00 Tschars – Taufe** des Elia Lesina Debiassi (P.Othmar)  
**11:30 Marein/Kastelbell – Taufe** der Annemarie Satto  
**15:00 Naturns – Taufe** der Lina Prantl, des Jonas Lamprecht  
u. des Samuel Pöhl (RA)  
**15:00 Staben – Taufe** der Klara Kreidl  
**18:45 Tschirland - Eucharistiefeier** (AO)  
Jt.: Lina Schwienbacher – Erich Nischler, Barbara Spiss  
u. Angehörige; G.: Paula Andersag

Gestorben sind am 16.08. in Naturns **+Hans Pircher**, Jg. 1944  
und am 18.08. im Altersheim Latsch **+ Mathilde Rainer Wwe.**  
**Tappeiner** – Mareiner Hilda - Tabland  
**Herr, gib ihnen Heimat bei dir für immer!**

#### Hauskommunion und Möglichkeit zur Aussprache

Diakon Robert Agostini H 340 1355903

#### TERMINE PFARRE - SEELSORGEEINHEIT - DEKANAT

**MO 22.08.** – 19:30 Uhr **Sitzung PGR-Tabland:** Vorbereitung der  
PGR-Wahl–Wahlausschuss–Abschluss der PGR-Periode 2010-2016

**Ankündigung: Naturnser Kirchtag mit traditionellem Pfarrfest! auf  
dem Kirchplatz am Sonntag, 04. September**

#### VERANSTALTUNGSKALENDER DORFGEMEINSCHAFT

**SO 21.08.** – von 14:00-18:00 Uhr – **Erlebnisbahnhof-** Fahrten mit  
Dampf- und Diesellok sowie Draisine - Film: Furka Bergstrecke

**SA 27.08.** – ab 10:00 Uhr – **JuZe Fußballturnier in Staben**

**Bücherflohmarkt** im Saal der Bibliothek: 1kg Buch = 1Euro –  
**noch bis 26.08.** während der Öffnungszeiten der Bibliothek  
zugänglich.



#### Passionsspiele Thiersee

Der Heimatpflegeverein Naturns-Plaus und der KVV – Ortsgruppe  
Naturns organisieren am **Samstag, 10. September 2016** eine  
Gemeinschaftsfahrt zum Passionsspiel nach Thiersee in Tirol (bei  
Kufstein). Abfahrt in Naturns (Bushaltestelle) um 8.00 Uhr –  
Rückkehr um 22.00 Uhr. (Die genauen Abfahrtszeiten der anderen  
Ortschaften werden bei der Anmeldung mitgeteilt). Kosten für Fahrt  
und Eintrittskarte: 55 Euro (der Beitrag wird im Bus  
eingehoben). **Anmeldungen:** bei Hermann Wenter, Tel.  
0473/667046 (ganztägig) oder bei Stephan Prieth, Tel.  
338/3030956 (bitte mittags oder abends anrufen) bis **spätestens 1.  
September 2016.**

#### ARBEITSANGEBOTE

Haushaltshilfe 3-4 Stunden vormittags von Montag bis Freitag für  
rüstigen Rentner in Staben gesucht; H.: 3472301665

Suche Frau für unsere Mutter (nicht pflegebedürftig) einige  
Stunden, vor allem zur Mittagszeit; H.3331368447

Suche 2-3x monatlich halbtägig Frau für Hausreinigung;  
H.:3355370011

Hotel Lindenhof sucht ab März 2016 einen Rezeptionisten m/w.  
Bewerbung an [bea@lindenhof.it](mailto:bea@lindenhof.it) oder T. 0473666242

#### ARBEITSSUCHE

Mann sucht Arbeit; H.:3384978217

Erfahrener Apfelpflücker sucht Arbeit; H.:3274092211

Suche Arbeit als Putzfrau im Hotel oder im Obstmagazin oder als  
Arbeiterin in anderen Aufgaben H. 3249510971

#### ZU MIETEN GESUCHT

Hotel Lindenhof sucht ab sofort bis November und für Saison 2017  
Mitarbeiterzimmer mit Dusche/WC. T.:0473/666242

#### ZU VERMIETEN

Doppelgarage in Naturns zu vermieten, auch einzeln möglich.  
H. 338-9742707

#### Rathauscafé/Restaurant/ Pizzeria/Eisdiele in Naturns ab 2017

**zu verpachten:** Vollständig, modern eingerichteter  
Ganzjahresbetrieb, in bester zentraler Lage mit großer Terrasse  
am frequentierten Rathausplatz, ohne Ablöse ab 01.01. 2017 zu  
verpachten. Nähere Informationen unter Naturns Kultur & Freizeit  
GmbH Tel. Nr. 0473 667 099, Bürozeiten

#### SONSTIGES

Frau **Dr. Willeboer Johanna** ist vom 22.08. bis 04.09.2016 in  
Urlaub. Vertretung: Die Ärzte der Gemeinschaftspraxis

Der Heimatpflegeverein Naturns-Plaus bietet das Buch "**Die  
Lorenziraber**" von Hanns Fliri an.

**Auskünfte** erteilt Franz Fliri - Handy 339-6296866.

Gebrauchte Waschmaschine für bedürftigen Mitbürger dringend  
gesucht. H. 335 634 2000. Wir danken im Voraus.

Verschenke Vervielfältigungsmaschine für Massen-Flayers  
Im Residenz Emma, Färberweg 3 Telsler Hannelore abzuholen  
H.:335 6924004

Junge weiß-schwarze Katze im Kirchenviertel zugelaufen.  
Info 0473 667592

#### Ausnützen

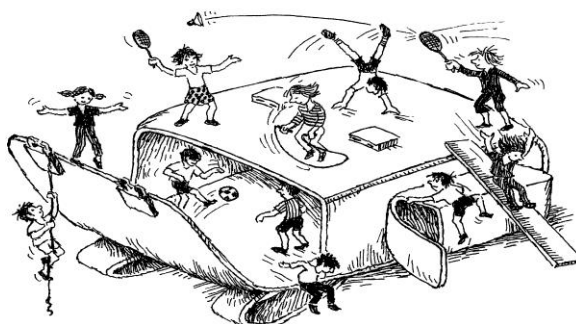


Image Juli/August 2016

Bevor wiederum die „Sitzitis“ (Schule) beginnt, noch einmal richtig  
sich bewegen!  
RH

**Pfarrei zum Hl. Zeno**, Schlossweg 1|39025 Naturns| T 0473 667168| F 0473 672570| email [pfarre.naturns@rolmail.net](mailto:pfarre.naturns@rolmail.net) | Internet [pfarre.naturns.it](http://pfarre.naturns.it)  
Für den Inhalt verantwortlich: Dekan Rudolf Hilpold| Diakon H 340 135 59 03| Pastoralassistent H 328 814 34 62 |email [pastoral.nat@gmail.com](mailto:pastoral.nat@gmail.com)

**St. Zeno Funk** (über Radio Grüne Welle) UKW 96,50 MHz Hl. bei Messen in der Pfarrkirche

**IBAN Raiffeisen** IT 15 F 08157 58630 000300208304| **Sparkasse** IT 69 A 06045 58630 00000002600| **Volksbank** IT 40 P 05856 58630 043570008888